

# hypercharger

## Anhang zur HYC50 Installation und Wartungsanleitung V2-3

Anwendbar auf HYC50 – Series 2  
(HYC\_50 / HYC\_50\_LP)



Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.

# Anhang

## zur

### HYC50 Installation und Wartungsanleitung V2-3

#### Version

Version 1-1, 14.08.2025

Übersetzt aus der originalen englischen Version

© 2025 Alpitronic Srl

Alle Rechte vorbehalten. Die Reproduktion dieses Dokuments, auch teilweise, ist nur mit Zustimmung von Alpitronic SRL zulässig. Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Obwohl der Inhalt dieses Dokuments sorgfältig auf Genauigkeit überprüft wurde, können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden. Wenn Sie einen Fehler entdecken, informieren Sie uns bitte über [support@hypercharger.it](mailto:support@hypercharger.it).

#### Hersteller

Alpitronic Srl

Via di Mezzo ai Piani, 33

39100 Bolzano (BZ)

ITALY

Tel.: +39 0471 1961 000

Fax: +39 0471 1961 451

Homepage: <http://www.alpitronic.it>

E-mail: [info@hypercharger.it](mailto:info@hypercharger.it)

#### Service

Alpitronic Srl

Via di Mezzo ai Piani, 33

39100 Bolzano (BZ)

ITALY

Tel.: +39 0471 1961 333

Fax: +39 0471 1961 451

Homepage: <http://www.alpitronic.it>

E-mail: [support@hypercharger.it](mailto:support@hypercharger.it)

Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.

Diese Anleitung enthält wichtige Anweisungen, die während der Installation und Wartung des Geräts befolgt werden müssen. Es ist unerlässlich, die folgenden Punkte zu berücksichtigen:

## Hinweis

---

### **Über diesen Anhang:**

Dieser Anhang ergänzt oder ersetzt die Informationen, aus diesem originalen Dokument:



#### ***HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3***

Dieser Anhang ist nicht freistehend und sollte nur in Zusammenhang mit dem originalen Dokument berücksichtigt werden.

Für jegliches Anliegen, welches nicht in diesem Anhang genannt wird, bleiben die Anforderungen des originalen Dokuments in Kraft.

---

### **Änderung am Gerät:**

Sofern Veränderungen am Gerät vorgenommen werden, die nicht in den Nachweisen des ursprünglichen Herstellers Alpitronic Srl eingeschlossen sind oder von Alpitronic Srl nicht autorisiert worden sind, wird nicht mehr Alpitronic Srl als Hersteller der Schaltgerätekombination betrachtet, sondern derjenige, der die Veränderungen vorgenommen hat.

---



### **Aktualisierungen und Revisionen:**

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen, werden regelmäßig aktualisiert auch ohne Benachrichtigung unserer Kunden. Um sicherzustellen, dass Sie die aktuellen Informationen erhalten, bitten wir Sie sich auf unserer Dokumenten Plattform Hyperdoc zu registrieren, indem Sie den untenstehenden Link verwenden.



<https://account.hypercharger.it/register>

---

### **Information zu den Abbildungen:**

Alle Abbildungen, welche in diesem Anhang gezeigt sind, zeigen eine zufällige Konfiguration der Ladestation, und zeigen nicht unbedingt Ihre spezifische Konfiguration. Die Bilder dienen nur zur Veranschaulichung.

---



### **Begriffsdefinition:**

In diesem Handbuch wird zur Vereinfachung der Begriff „HYC50“ verwendet. Er bezieht sich dabei immer auf die Ladestationen HYC\_50 und HYC\_50\_LP.

---



## Inhaltsverzeichnis

1. Öffnungs- und Schließmechanismus .....	8
1.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	8
1.2. Änderungen zum originalen Dokument.....	9
1.2.1. Aktualisierte Abbildungen & Tabellen .....	9
1.2.2. Öffnen des HYC50 Series 2 .....	17
2. Interner Verriegelungsmechanismus .....	19
2.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	19
2.2. Änderungen am Originaldokument.....	19
2.2.1. Aktualisierte Abbildungen.....	19
3. AC Netzanschluss Box.....	20
3.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	20
3.2. Änderungen am Originaldokument.....	20
3.2.1. Aktualisierte Abbildungen.....	20
4. Montage des Ferrit Rings auf die AC Kabel.....	21
4.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	21
4.2. Änderungen am Originaldokument.....	21
4.2.1. Aktualisierte Abbildungen.....	21
5. Wasser Drainage.....	22
5.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	22
5.2. Änderungen am Originaldokument.....	22
5.2.1. Aktualisierte Abbildungen.....	22
6. EMC-Konformität.....	23
6.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	23
6.2. Änderungen am Originaldokument.....	24
6.2.1. Aktualisierte Abbildungen & Tabellen .....	24
7. HYC50 Series 2 Versionen.....	25
7.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2 .....	25
7.1. Änderungen am Originaldokument.....	25
7.1.1. Produktbeschreibung .....	25
7.1.2. Typenschild.....	26
8. Konformitätserklärung .....	28

## Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Öffnungs- und Schließmechanismus Series 1 .....	8
Abbildung 2: Öffnungs- und Schließmechanismus Series 2 .....	8
Abbildung 3: Innenansicht von HYC50 (Frontalansicht) .....	9
Abbildung 4: Innenansicht von HYC50 (laterale Ansicht) .....	10
Abbildung 5: Erster (rechts) und zweiter (links) Befestigungspunkt .....	12
Abbildung 6: Befestigung der drei Phasen im Hauptschalter .....	13
Abbildung 7: Schutzleiter verbinden .....	14
Abbildung 8: Dritter Befestigungspunkt .....	15
Abbildung 9: Öffnungsverfahren .....	17
Abbildung 10: Schließ Verfahren .....	18
Abbildung 11: Interne Verriegelungsmechanismen Series 1 und Series 2 .....	19
Abbildung 12: AC Netzanschluss Box Series 2 .....	20
Abbildung 13: AC -Kabeleingänge Series 1 und Series 2 .....	21
Abbildung 14: Wasser Drainage Series 1 and Series 2 .....	22
Abbildung 15: Typenschild des HYC50 .....	26
Abbildung 16: Typenschild des HYC50_LP .....	27

## Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: Komponenten HYC50 .....	11
Tabelle 2: Technische Daten (allgemein) .....	24

Diese Seite ist absichtlich leer gelassen.

## 1. Öffnungs- und Schließmechanismus

### 1.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Die Service Luke der Series 1, in der zwei Verriegelungszyylinder auf der linken Seite des Ladestation besessen hat, wurde entfernt (siehe Abbildung 1). In Series 2 besteht der Mechanismus zum Öffnen und Schließen der Tür aus einem Fronthebel mit zwei integrierten Verriegelungszyindern (siehe Abbildung 2).

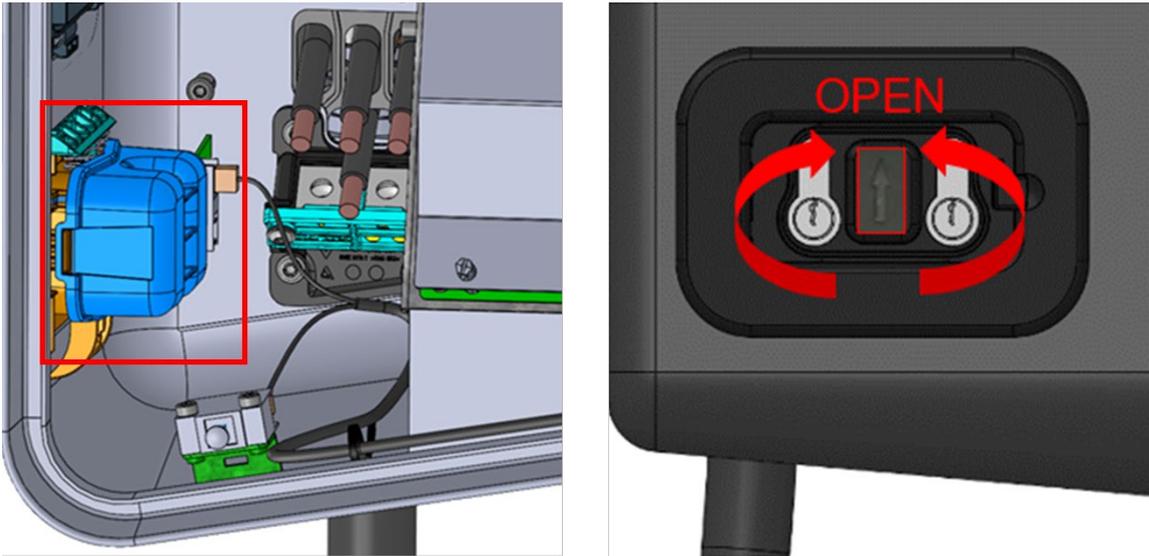


Abbildung 1: Öffnungs- und Schließmechanismus Series 1

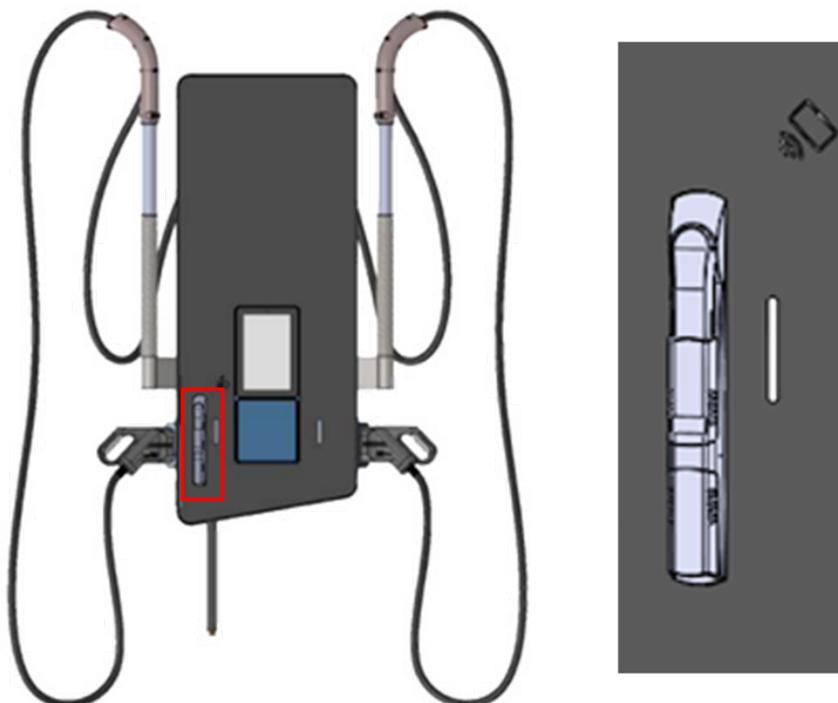


Abbildung 2: Öffnungs- und Schließmechanismus Series 2

## 1.2. Änderungen zum originalen Dokument

### 1.2.1. Aktualisierte Abbildungen & Tabellen

#### HINWEIS



Die folgenden Abbildungen ersetzen Abbildung 12, Abbildung 13 und Tabelle 3 aus dem Originaldokument.

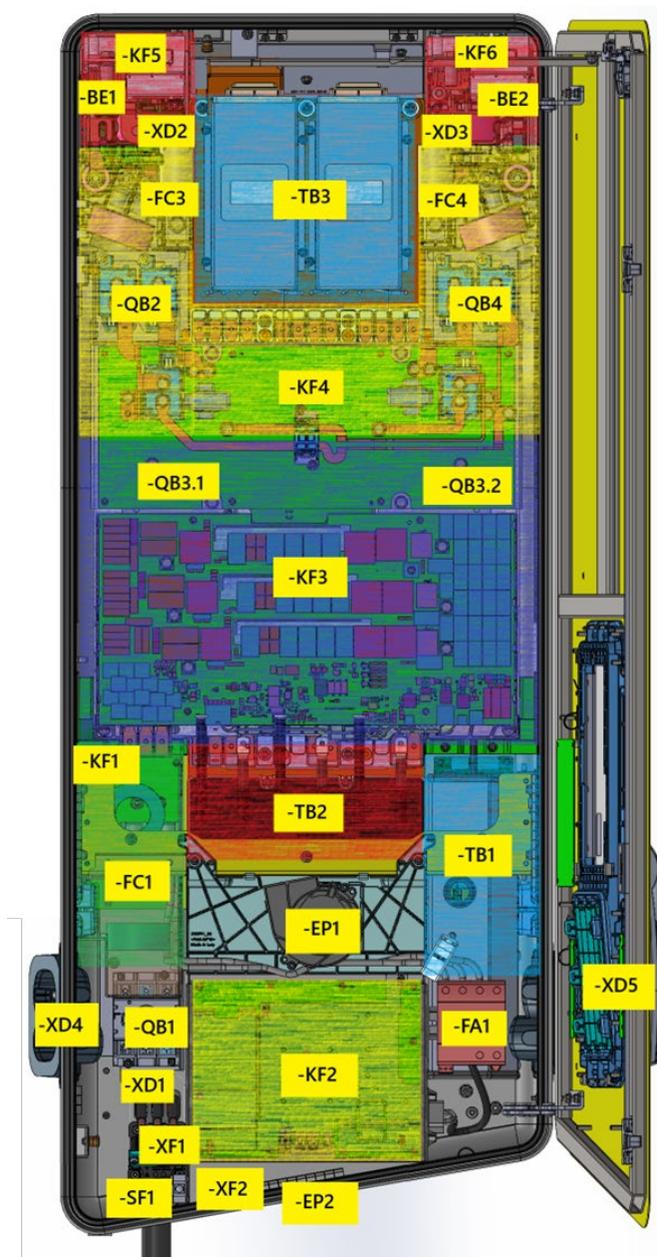
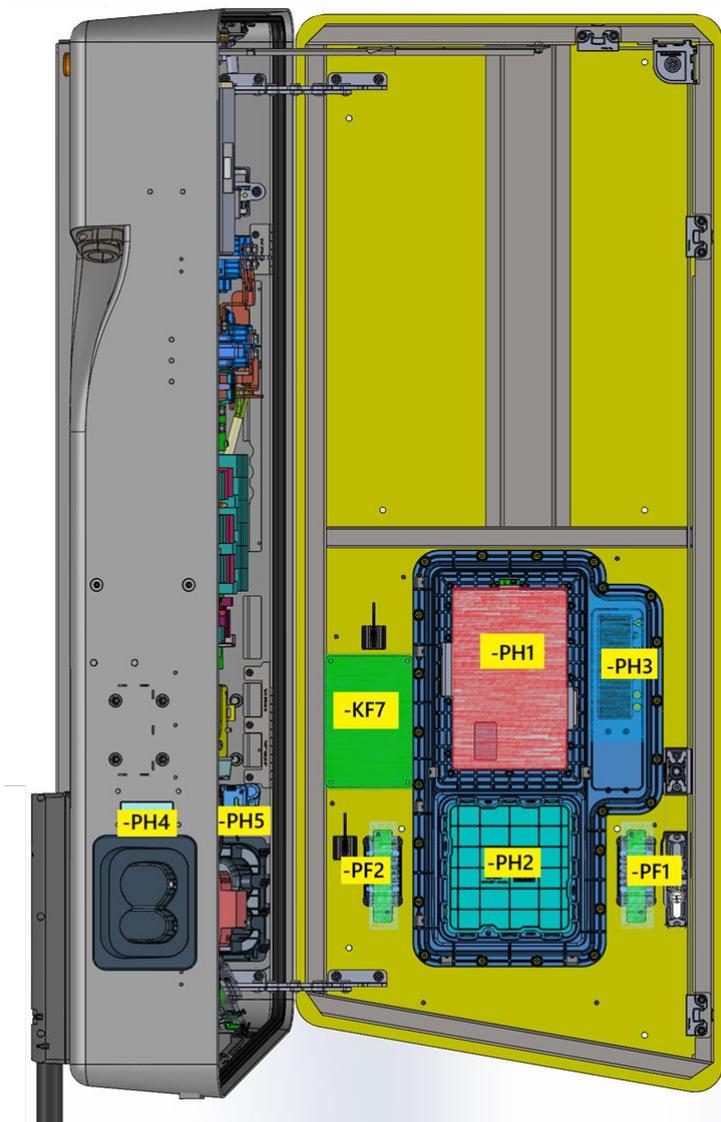


Abbildung 3: Innenansicht von HYC50 (Frontalansicht)



**Abbildung 4:** Innenansicht von HYC50 (laterale Ansicht)

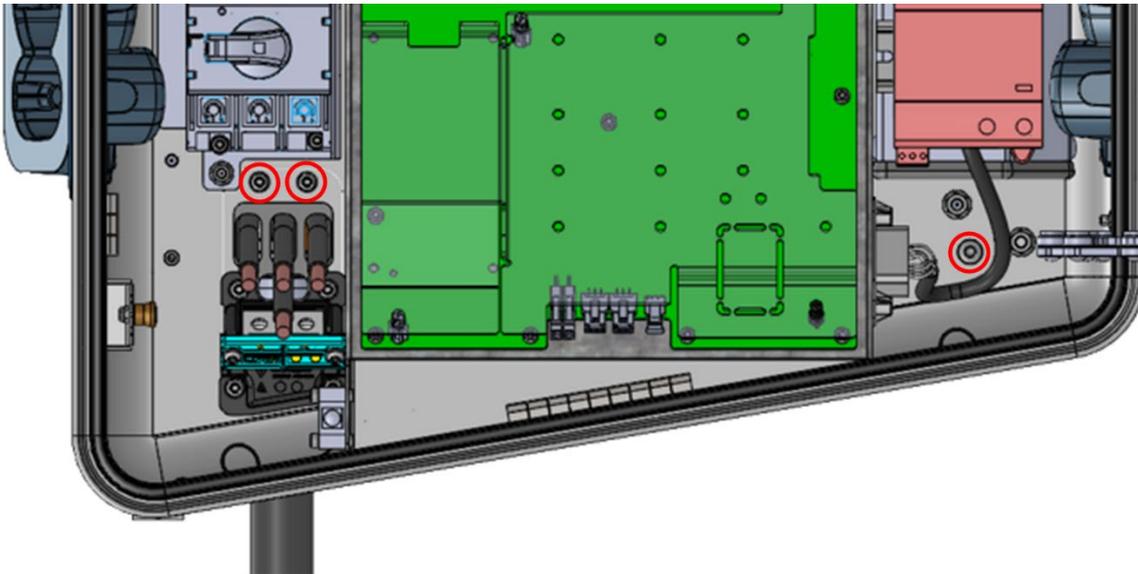
BMK	Description
-BE1	DC-Meter Ladepunkt 1
-BE2	DC-Meter Ladepunkt 2
-EP1	Lüfter Innenraum
-EP2	Hauptlüfter
-FA1	Integrierter Überspannungsschutz (SPD)
-FC1	Eingangssicherungen HYC50 (150 A)
-FC3	Ausgangssicherung Ladekreis links
-FC4	Ausgangssicherung Ladekreis rechts
-KF1	GRID – Netzanschluss/Absicherung
-KF2	CTRL_CHRG-Platine – Ladecontroller
-KF3	Power-Unit – AC/DC-Wandler
-KF4	DC- Ausgangsschaltanlage
-KF5	DC-Block links

-KF6	DC-Block rechts
-KF7	CON_FRONT-Platine – Control Front
-PF1	LED-Leiste links
-PF2	LED-Leiste rechts
-PH1	Touch Display
-PH2	Kartenlese-Terminal
-PH3	Terminal (RFID)
-PH4	CTRL_DISPEXT_50 – Eichrechtsdisplay Ladepunkt 1
-PH5	CTRL_DISPEXT_50 – Eichrechtsdisplay Ladepunkt 2
-QB1	Hauptschalter / 3P
-QB2	DC-Relais Ladekreis links
-QB3	DC-Relais Parallelschaltrelais Leistungsabgänge
-QB4	DC-Relais Ladekreis rechts
-SF1	Türkontaktschalter
-TB1	HV-PSU – 24V/48V Hilfsversorgung
-TB2	PFC-Drossel
-TB3	Transformator
-XD1	Anschlussklemmen Netzeingang
-XD2	DC-Sammelschiene für Fahrzeugleitungsanschluss XD4 (Ausgang links)
-XD3	DC-Sammelschiene für Fahrzeugleitungsanschluss XD5 (Ausgang rechts)
-XD4	DC-Ladeanschluss links (je nach Konfiguration)
-XD5	DC-Ladeanschluss rechts (je nach Konfiguration)
-XF1	Ethernet-Netzwerk-Buchse (Client-LAN + Service)
-XF2	Ethernet-Netzwerk-Buchse (Kreditkartenterminal)

**Tabelle 1:** Komponenten HYC50

**HINWEIS**

Die folgende Abbildung ersetzt Abbildung 46 des Originaldokuments.



**Abbildung 5:** Erster (rechts) und zweiter (links) Befestigungspunkt

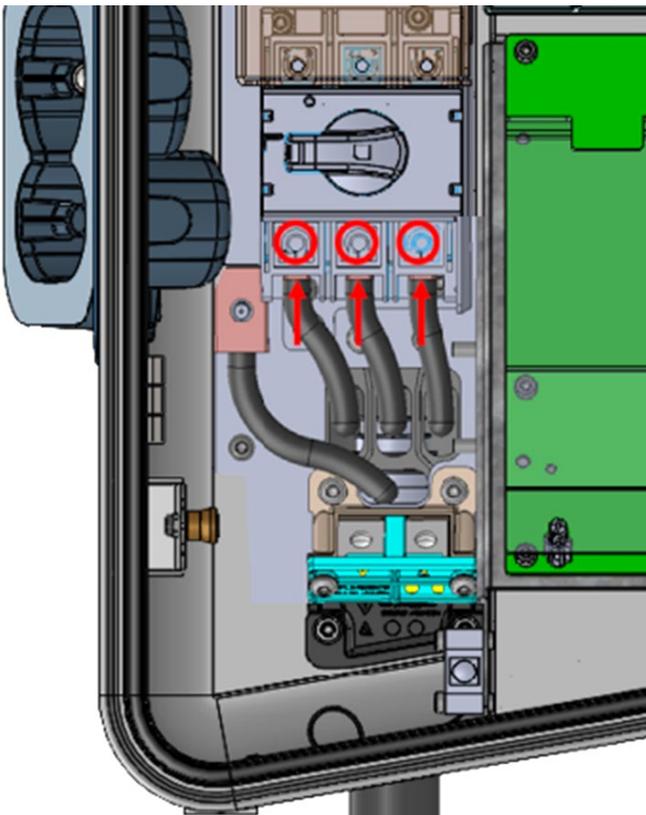
## HINWEIS



Die folgende Abbildung ersetzt Abbildung 47 des Originaldokuments.



Bei Anschluss der AC-Kabel, muss der mitgelieferte Ferrit Ring, wie in Abbildung 13 gezeigt angebracht werden.



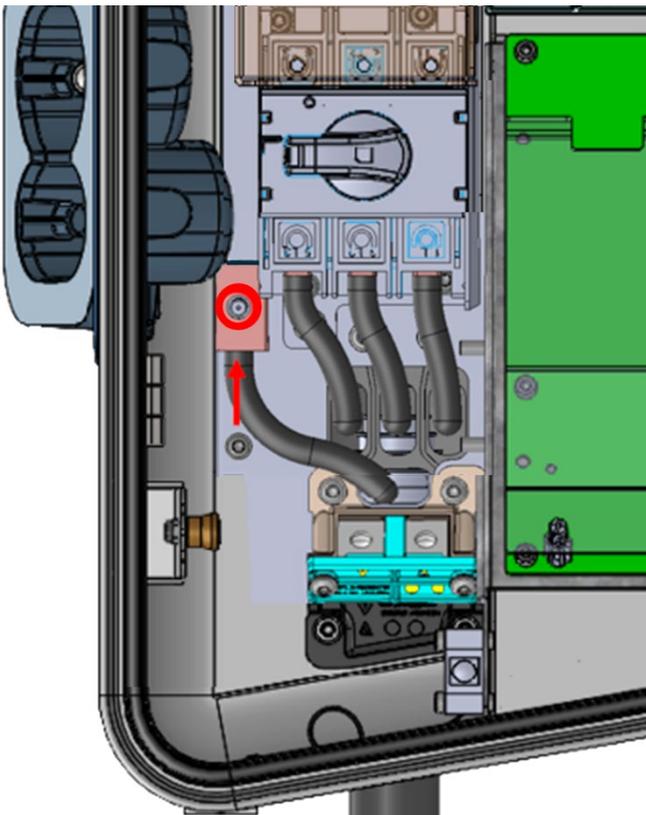
**Abbildung 6:** Befestigung der drei Phasen im Hauptschalter

**HINWEIS**

Die folgende Abbildung ersetzt Abbildung 48 des Originaldokuments.



Bei Anschluss der AC-Kabel, muss der mitgelieferte Ferrit Ring, wie in Abbildung 13 gezeigt angebracht werden.



**Abbildung 7:** Schutzleiter verbinden

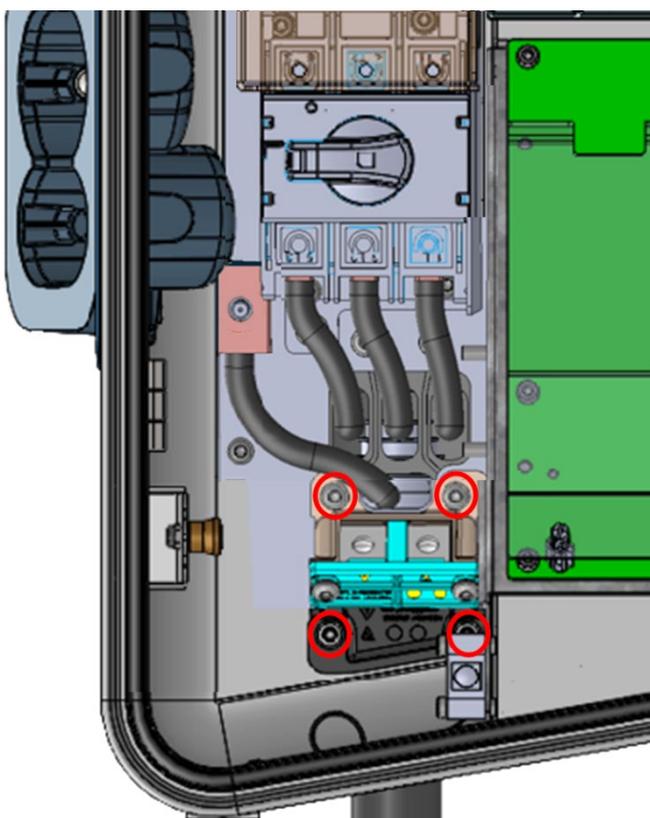
## HINWEIS



Die folgende Abbildung ersetzt Abbildung 49 des Originaldokuments.



Bei Anschluss der AC-Kabel, muss der mitgelieferte Ferrit Ring, wie in Abbildung 13 gezeigt angebracht werden.



**Abbildung 8:** Dritter Befestigungspunkt

Die folgenden Abbildungen des *HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3* zeigen nicht die technischen Details der HYC50 Series 2. Ihr Inhalt wird ersetzt durch die Erklärungen in Abschnitt 1.1 dieses Dokuments. Die betroffenen Bilder sind die folgenden:

Titelbild auf Seite 1

Abbildung 1  
Abbildung 2  
Abbildung 3  
Abbildung 6  
Abbildung 7  
Abbildung 8  
Abbildung 10  
Abbildung 11  
Abbildung 15  
Abbildung 18  
Abbildung 22  
Abbildung 40  
Abbildung 50

## 1.2.2. Öffnen des HYC50 Series 2

### Hinweis



Das folgende Kapitel ersetzt das Kapitel 2.3 des Originaldokuments.

Der HYC50 Series 2 ist mit einem Öffnungshebel ausgestattet, welcher 2 integrierte Schließzylinder (10/30 mm Profil-Halbzylinder) enthält, die den Zugriff auf den Innenraum des Geräts ermöglicht.

Der untere Verriegelungszyylinder ist der Zugangspunkt für das Alpitronic Support-Team, während der obere Verriegelungszyylinder für den Kunden vorgesehen ist.

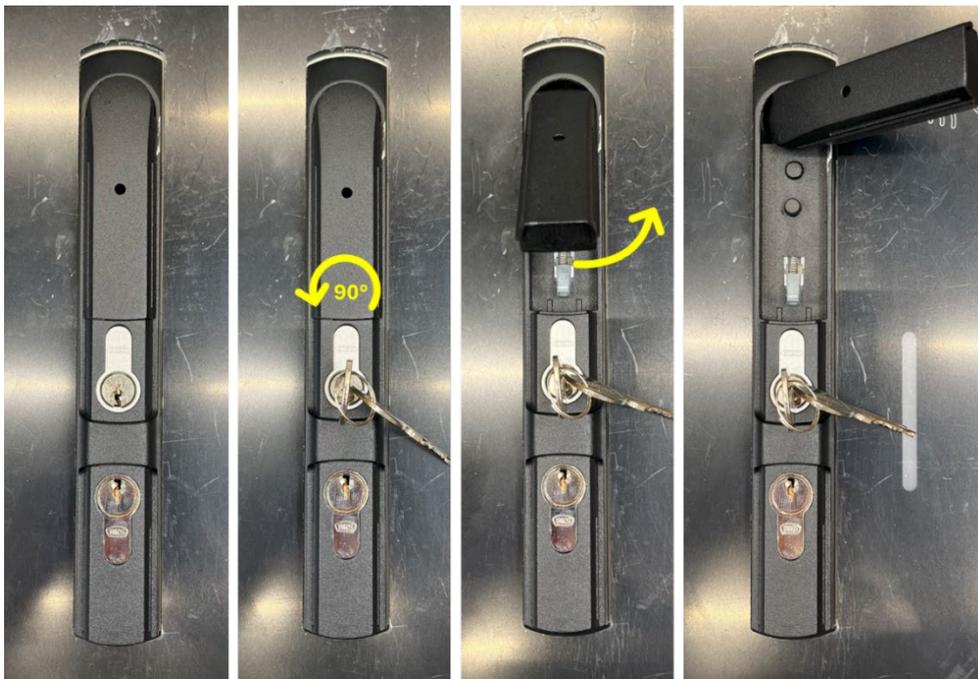
### Hinweis



Wenn ein Kunde nicht explizit darum bittet eigene Schließzylinder zu installieren, wird Alpitronic Standard Zylinder installieren.

### Öffnungsverfahren:

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Öffnungshebel.
2. Führen Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn 90° nach links.
3. Drehen Sie den Öffnungsgriff nach rechts.
4. Nutzen Sie den Griff und öffnen Sie so die Tür.



**Abbildung 9:** Öffnungsverfahren

**Schließverfahren:**

1. Schließen Sie die Tür und drücken Sie sie fest gegen das Gehäuse.
2. Bewegen Sie den Öffnungsgriff in die mittlere Position.
3. Drücken Sie den Griff zurück in seinen Halter.
4. Entfernen Sie den Schlüssel.

**Abbildung 10:** Schließverfahren**Hinweis**

Ein Türkontakt ist standardmäßig installiert, welcher das Öffnen der Tür erkennt.



Kondensation auf den Oberflächen kann zu Defekten in der Ladestation führen. Öffnen Sie nicht die Türen, oder decken Sie den HYC 50 ab bevor Sie diesen öffnen.



Wenn die Tür maximal geöffnet ist, stellen Sie sicher, dass sie diese nicht durch weitere Krafteinwirkung über den mechanischen Stopp hinwegbewegt, um Beschädigungen (Verbiegen) der Scharniere zu vermeiden. Falls es zu solch einem Fall gekommen ist, ist es notwendig die Dichtigkeit der Tür zu überprüfen.



Vor dem Verschließen des Öffnungsgriffes, stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen installiert sind, und dass die Tür ordnungsgemäß verschlossen ist.

## 2. Interner Verriegelungsmechanismus

### 2.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Anstelle des internen Schließmechanismus mit einer Türstange, die in Series 1 verwendet wird (siehe Abbildung 11, links), verfügt die Series 2 über einen metallischen Rahmen mit mehreren internen Verriegelungspunkten (siehe Abbildung 11, rechts).

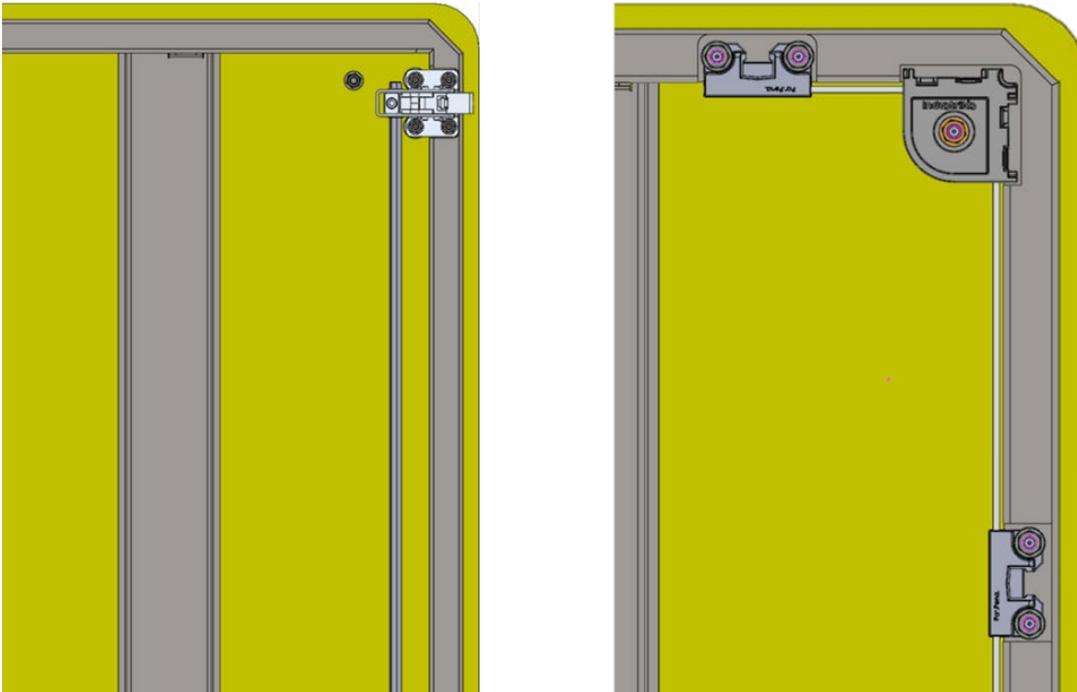


Abbildung 11: Interne Verriegelungsmechanismen Series 1 und Series 2

### 2.2. Änderungen am Originaldokument

#### 2.2.1. Aktualisierte Abbildungen

Die folgenden Abbildungen des *HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3* zeigen nicht die technischen Details der HYC50 Series 2. Ihr Inhalt wird ersetzt durch die Erklärungen in Abschnitt 2.1 dieses Dokuments. Die betroffenen Bilder sind die folgenden:

Abbildung 11  
Abbildung 12  
Abbildung 13

### 3. AC-Netzverbindungsbox

#### 3.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Während der Installation müssen zwei zusätzliche Abstandshalter zu den Befestigungsschrauben der AC-Netzverbindungsbox hinzugefügt werden. Diese Änderung ermöglicht eine größere Toleranzkompensation, was zu einer besseren Passform führt. Die Änderungen sind in Rot in Abbildung 12 (rechts) hervorgehoben.

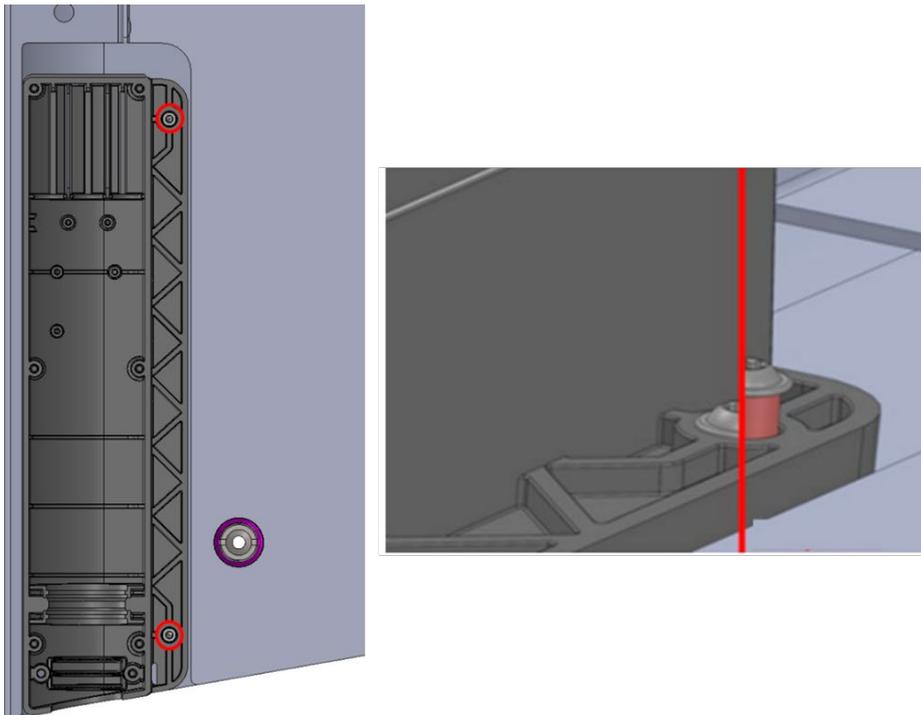


Abbildung 12: AC Netzanschluss Box Series 2

#### 3.2. Änderungen am Originaldokument

##### 3.2.1. Aktualisierte Abbildungen

Die folgenden Abbildungen des *HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3* zeigen nicht die technischen Details der HYC50 Series 2. Ihr Inhalt wird ersetzt durch die Erklärungen in Abschnitt 3.1 dieses Dokuments. Die betroffenen Bilder sind die folgenden:

Abbildung 25  
Abbildung 26  
Abbildung 28  
Abbildung 29  
Abbildung 32  
Abbildung 33

## 4. Montage des Ferrit Rings auf die AC-Kabel

### 4.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Im Gegensatz zu Serien 1 (Abbildung 13, links) muss bei dem HYC50 Series 2 (Abbildung 13, rechts) ein Ferritring an den Wechselstromkabeln angebracht werden. Diese Komponente ist während der Herstellung nicht vorinstalliert, sondern in der Ladestation enthalten und muss während der Installation montiert werden. Die in Series 1 verwendete große Plasticsicherheitsabdeckung wurde in Series 2 durch eine kleinere Version ersetzt, die nur die Kabeleingänge abdeckt.

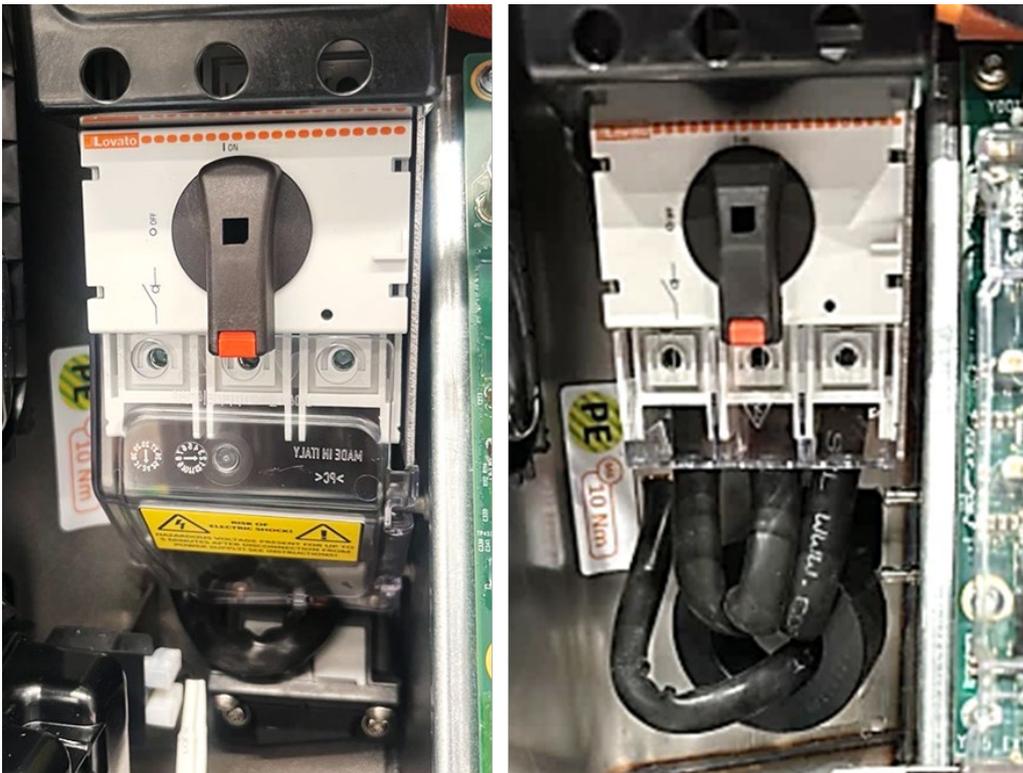


Abbildung 13: AC-Kabeleingänge Series 1 und Series 2

### 4.2. Änderungen am Originaldokument

#### 4.2.1. Aktualisierte Abbildungen

Die folgenden Abbildungen des *HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3* zeigen nicht die technischen Details der HYC50 Series 2. Ihr Inhalt wird ersetzt durch die Erklärungen in Abschnitt 4.1 dieses Dokuments. Die betroffenen Bilder sind die folgenden:

- Abbildung 47
- Abbildung 48
- Abbildung 49
- Abbildung 50

## 5. Wasser Drainage

### 5.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Das in Series 1 verwendete Wasserentwässerungsloch (siehe Abbildung 14, links) wurde in Series 2 (siehe Abbildung 14, rechts) durch ein gefiltertes Entwässerungssystem ersetzt, wodurch ein verbesserter Schutz geboten und gleichzeitig die Einhaltung des IP54-Standards aufrechterhalten wird.

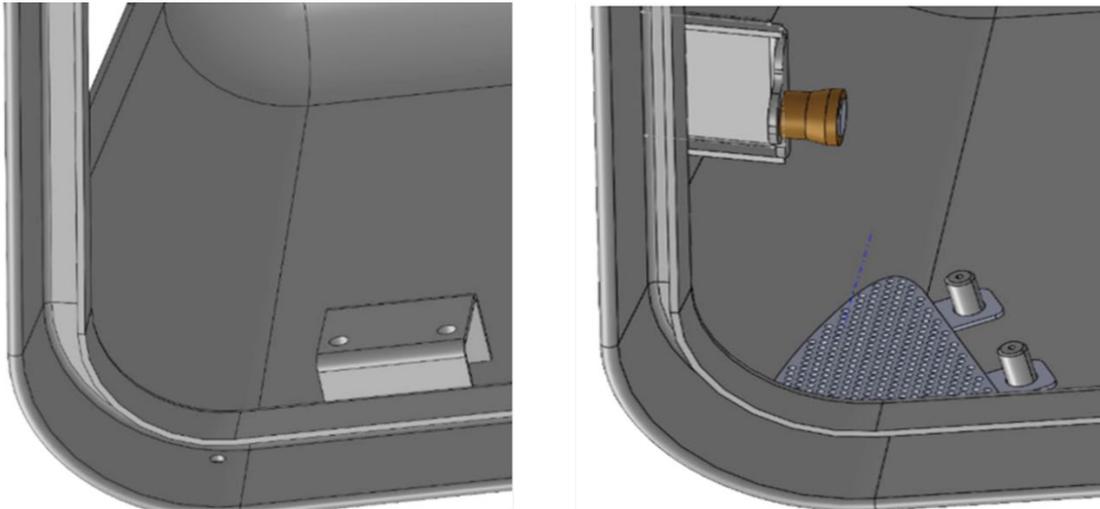


Abbildung 14: Wasser Drainage Series 1 and Series 2

### 5.2. Änderungen am Originaldokument

#### 5.2.1. Aktualisierte Abbildungen

Die folgenden Abbildungen des *HYC50 Installation and Maintenance Manual V2-3* zeigen nicht die technischen Details der HYC50 Series 2. Ihr Inhalt wird ersetzt durch die Erklärungen in Abschnitt 5.1 dieses Dokuments. Die betroffenen Bilder sind die folgenden:

Abbildung 46  
Abbildung 47  
Abbildung 48  
Abbildung 49  
Abbildung 50

## 6. EMC-Konformität

### 6.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Die HYC50-Series 1 entspricht den Anforderungen der EMC -Klasse A und ist damit geeignet für industrielle Umgebungen. Die verbesserte Series 2 erfüllt die EMC -Klasse B Standards, wobei die elektromagnetische Interferenz minimiert und die Kompatibilität mit empfindlichen elektronischen Geräten gewährleistet wird. Dies ist für Wohngebiete gemäß IEC 61000-6-3 geeignet.

Elektromagnetische Felder:

Die Ladestation erfüllt die Anforderungen der IEC 61851-21-2:2018:

- Störfestigkeit (Noise Immunity): Andere Umgebungen außer Wohnumgebungen (Tabelle 3 IEC 61851-21-2) und Wohnumgebungen (Tabelle 4 IEC 61851-21-2)
- Abstrahlung (Emission, gestrahlt): Class A (Industry)
- Leitungsgebundene Emissionen (geleitet, AC-Eingang): Klasse A (Industrie) und Klasse B (Wohn- und Mischumgebungen)
- Leitungsgebundene Emissionen (Emission, geleitet, DC-Ausgang): Grenzen gemäß Tabelle 12 der IEC 61851-21-2:2018 (<75kVA)
- Leitungsgebundene Emission (geleitet, Signalanschluss): Klasse A (Industrie) und Klasse B (Wohn- und Mischumgebungen)

Die Ladestation kann für Wohnumgebungen verwendet werden, wenn die Installation eine Entfernung von mehr als 10 m von der Wohnanlage aufweist.

#### Hinweis



Wenn die empfohlenen Installationsmaßnahmen nicht umgesetzt werden, ist dieses Gerät nicht für den Einsatz in Wohnumgebungen vorgesehen und könnte dort keine ausreichende elektromagnetische Verträglichkeit gewährleisten.

## 6.2. Änderungen am Originaldokument

### 6.2.1. Aktualisierte Abbildungen & Tabellen

#### Hinweis



Die folgende Tabelle ersetzt Tabelle 12 des Originaldokuments.

Parameter	Nominalwert
Schutzart	IP54
Montageort	Innen- und Außenbereich
Luftfeuchtigkeitsbereich (Betrieb und Lagerung)	10% - 95% relativ (nicht kondensierend)
Verschmutzungsgrad	4
Lagertemperaturbereich	-40 °C bis +55 °C
Betriebstemperaturbereich	-30 °C bis +55 °C (+40 bis +55 °C mit Derating)
Mechanische Stoßfestigkeit (IEC62262)	IK10 (nicht inklusive des Bezahlterminals)
Befestigungsart	Wandmontage oder Standfuß
Zugänglichkeit	Ohne Einschränkungen
Aufstellhöhe	Bis maximal 4.000 Meter über dem Meeresspiegel. Bei Vorhandensein von CHAdeMO-Kabeln ist die maximale Installationshöhe auf 2.000 m ü.d.M. begrenzt.
Schutzklasse	Klasse I (Schutzerdung)
Unterstützter Lademodus	Mode 4
Max. Luftdurchsatz HYC50	400 m <sup>3</sup> /h
EMC	IEC61851-21-2:2018 (Class A, B)

**Tabelle 2:** Technische Daten (allgemein)

## 7. HYC50 Series 2 Versionen

### 7.1. Unterschiede zwischen HYC50 Series 1 und der Series 2

Die HYC50-Series 1 ist in einer einzelnen 50 kW-Variante erhältlich, während die HYC50 Series 2 in zwei Versionen hergestellt wird:

Name	Max. Ausgangsleistung	Granularität des Ausgangs	Beschreibung
HYC50	50 kW	25 kW	Liefert maximale Leistung
HYC50_LP	49.9 kW	24.95 kW	Version mit limitierter Leistung

Die Hardware sowohl der HYC50 als auch der HYC50\_LP Series 2-Version ist identisch. Der Unterschied liegt in ihrer Leistung: Der HYC50 bietet eine Leistung von 50 kW, während der HYC50\_LP auf 49,9 kW begrenzt ist. Beim gleichzeitigen Laden zwei Fahrzeuge liefert der HYC50 25 kW für jedes Ladekabel, während der HYC50\_LP 24,95 kW pro Kabel liefert.

#### Hinweis



Der HYC50\_LP setzt keine Installation eines POS-Systems voraus. Es kann jedoch optional installiert werden.



Sowohl Series 2 HYC50 als auch HYC50\_LP setzen die Software-Version 2.5.0 oder höher voraus.

### 7.1. Änderungen am Originaldokument

#### 7.1.1. Produktbeschreibung

#### Hinweis



Das folgende Kapitel ersetzt das Kapitel 2 (Produktbeschreibung) des Originaldokuments.

Der HYC50 und der HYC50\_LP der Hypercharger Produktfamilie können mit ein oder zwei DC -Ladekabeln ausgestattet werden.

Der HYC50 ist mit einer 50-kW-Einheit ausgestattet, die in zwei 25-kW-Ausgänge unterteilt ist, während der HYC50\_LP einen 49,9-kW-Leistungsvereinbarung aufweist, das in zwei 24,95-kW-Ausgänge aufgeteilt wird. Diese Ausgänge liefern die DC -Ladekabel, die auf jedem Produkt installiert sind.

Abhängig von der Auslastung der Ladestation können bis zu zwei DC-Ladekabel gleichzeitig verwendet werden, wobei die galvanische Isolation zwischen Netzwerk und Fahrzeug aufrechterhalten wird. Ein Leistungsausgang kann jeweils nur ein DC-Ladekabel mit Strom versorgen. Bei Bedarf können die beiden Ausgänge parallel geschaltet werden, sodass die maximale Ladeleistung von 50 kW für den HYC50 und 49,9 kW für den HYC50\_LP über ein einzelnes DC -Ladekabel verfügbar gemacht wird.

**Hinweis**



Das Konzept korrespondiert zum Schaltungs bild 3 gemäß Tabelle GG.2 des Standards E **DIN EN 61851-23:2018-03** (VDE 0122-2-3:2018-03).



Das Gehäuse des HYC50 und HYC50\_LP sind standardmäßig in der Farbe "Noir 2100" ausgeführt. Die Vorderseite kann mit individuellem Branding angepasst werden.

**7.1.2. Typenschild**

**Hinweis**



Das folgende Kapitel ersetzt Kapitel 2.2.1 des Originaldokuments.

Abhängig von der Konfiguration und der Version der Ladestation (HYC50 und HYC50\_LP) finden Sie das folgende Typenschild (als Beispiel) auf dem Gerät.

Model	HYC_50	
Manufactured	01/2025	
HW-Revision	8	
Max. weight (kg)	127	
Degree of protection	IP54	
Rated input voltage (VAC)	380/400 3P	
Input voltage range (VAC)	400 -15%/+10%	
Rated input frequency (Hz)	50/60	
Max. input current (A)	90	
Charging interface	CCS2	CCS2
Min. Max.charging current (A)	7.5 150	7.5 150
Min. Max. charging voltage (V)	150 1000	150 1000
Temperature range (°C)	-30 to +55 (+40 to +55 with derating)	

  
 SN: XXXXXXXXX

Made in Italy (I2)  
 Alpitronic Srl  
 Via di Mezzo ai Piani 33  
 I-39100 Bolzano

FOR USE WITH ELECTRIC VEHICLES  
VENTILATION NOT REQUIRED










**Abbildung 15:** Typenschild des HYC50

Model	HYC_50_LP	
Manufactured	01/2025	
HW-Revision	8	
Max. weight (kg)	127	
Degree of protection	IP54	
Rated input voltage (VAC)	380/400 3P	
Input voltage range (VAC)	400 -15%/+10%	
Rated input frequency (Hz)	50/60	
Max. input current (A)	90	
Charging interface	CCS2	CCS2
Min. Max.charging current (A)	7.5 150	7.5 150
Min. Max. charging voltage (V)	150 1000	150 1000
Temperature range (°C)	-30 to +55 (+40 to +55 with derating)	

FOR USE WITH ELECTRIC VEHICLES  
VENTILATION NOT REQUIRED

Temperature range (°C) | -30 to +55 (+40 to +55 with derating)

Made in Italy (I2)  
Alpitronic Srl  
Via di Mezzo ai Piani 33  
I-39100 Bolzano



SN: XXXXXXXXXX



Abbildung 16: Typenschild des HYC50\_LP

## 8. Konformitätserklärung



### EU Declaration of Conformity

**Manufacturer:**

alpitronic GmbH – srl  
Via di Mezzo ai Piani 33  
ITALY-39100 Bolzano

**Product Name:** HYC\_50; HYC\_50\_LP

The company alpitronic srl located in ITALY-39100 Bolzano, manufacturer of the above mentioned product, declares under its own responsibility that the product is in conformity to what is foreseen by the following European Community directive:

- **EU Directive 2014/53/EU**, for the provision of radio equipment on the market
- **EU Directive 2011/65/EU** on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment with amendment acc. to 2017/2102 (RoHS2)

Article 3, (1), a) of EU Directive 2014/53/EU requires the objectives of 2014/35/EU with regard to safety requirements to be met. This is demonstrated by compliance with the applicable sections of the following harmonised European standards:

- EN IEC 61851-1:2019
- EN 61851-23:2014/AC:2016-06
- EN 62311:2008

Article 3, (1), b) of EU Directive 2014/53/EU requires an adequate level of electromagnetic compatibility to be ensured in accordance with Directive 2014/30/EU. This is demonstrated by compliance with the applicable sections of the following harmonised European standards:

- EN 301 489-1 V2.2.3: 2019
- EN 301 489-52 V1.2.1: 2021
- EN 61000-6-2:2005
- EN 61000-6-4:2007/A1:2011

The following international standards were also taken into account for EMC:

- EN 301 489-3 V2.1.1: 2019
- EN IEC 61851-21-2:2021 (class A)

Article 3, (2) of EU Directive 2014/53/EU requires an efficient use of the radio spectrum and the prevention of harmful interference. This is demonstrated by compliance with the applicable sections of the following harmonised European standards:

- EN 300 330 V2.1.1: 2017
- EN 301 511 V12.5.1: 2017
- EN 301 908-1 V15.1.1: 2021
- EN 301 908-13 V13.2.1: 2022

Article 3, (3), d), e), and f) of EU Directive 2014/53/EU requires that radio equipment does not harm the network or its functioning, does not misuse network resources, protects personal data and privacy, and supports certain features for fraud prevention. This is demonstrated by compliance with the applicable sections of the following harmonised European standards:

- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024
- EN 18031-3:2024

The following relevant harmonised standard(s) has/have been used for the presumption of conformity with EU Directive 2011/65/EU:

- EN IEC 63000:2018



The notified body UL International Italia S.r.l. (NB 2052) performed an evaluation of compliance with essential requirements defined in Art. 3, (3), d), Art. 3, (3), e) and Art. 3, (3), f) of Directive 2014/53/EU and issued the EU-type examination certificate: RED-IT-A0045 Rev.00

Signed for and on behalf of:

Bolzano, 18.08.2025

Philipp Senoner, CEO

*Philipp Senoner*